



## BEILAGE / ANNEXE

**07.429n** **Parlamentarische Initiative. Sanierung von belasteten Kugelfängen. Fristverlängerung bis 2012 (Büchler)**

**Vernehmlassung zum Vorentwurf**

**07.429n** **Initiative parlementaire. Assainissement des buttes de tir. Prolongation du délai jusqu'en 2012 (Büchler)**

**Consultation sur l'avant-projet**

---

### **Verzeichnis der im Vernehmlassungsverfahren begrüßten Stellen**

1. Kanzleien der Kantonsregierungen und des Fürstentums Liechtenstein
2. Politische Parteien
3. Wirtschafts- und Industrieverbände
4. Umweltorganisationen
5. Weitere Interessenten

### **Liste des autorités, institutions et organisations consultées**

1. Chancelleries d'Etat des cantons et de la Principauté du Liechtenstein
2. Partis politiques
3. Associations économiques et industrielles
4. Groupements écologiques
5. Autres institutions intéressées

## **1. Kanzleien der Kantonsregierungen und des Fürstentums Liechtenstein Chancelleries d'Etat des cantons et de la Principauté du Liechtenstein**

- Staatskanzlei ZH, Kaspar Escher-Haus, 8090 Zürich
- Staatskanzlei BE, Postgasse 68-72, 3011 Bern
- Staatskanzlei LU, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern
- Standeskanzlei UR, 6460 Altdorf
- Staatskanzlei SZ, Postfach 1260, 6430 Schwyz
- Staatskanzlei OW, Dorfplatz 8, 6060 Sarnen
- Standeskanzlei NW, Dorfplatz 2, 6370 Stans
- Regierungskanzlei GL, Rathaus, 8750 Glarus
- Staatskanzlei ZG, Postfach 164, 6301 Zug
- Chancellerie d'Etat FR, Rue des Chanoines 17, 1700 Fribourg
- Staatskanzlei SO, 4500 Solothurn
- Staatskanzlei BS, Postfach 844, 4001 Basel
- Landeskanzlei BL, Rathausstrasse 2, 4410 Liestal
- Staatskanzlei SH, 8201 Schaffhausen
- Ratskanzlei AI, Marktgasse 2, 9050 Appenzell
- Kantonskanzlei AR, Regierungsgebäude, 9100 Herisau
- Staatskanzlei SG, Regierungsgebäude, 9001 St. Gallen
- Standeskanzlei GR, Reichsgasse 35, 7001 Chur
- Staatskanzlei AG, Regierungsgebäude, 5001 Aarau
- Staatskanzlei TG, 8500 Frauenfeld
- Cancelleria dello Stato TI, Piazza Governo, 6501 Bellinzona
- Chancellerie d'Etat VD, Pl. du Château 4, 1014 Lausanne
- Chancellerie d'Etat VS, 1951 Sion
- Chancellerie d'Etat NE, Rue de la Collégiale 12, 2001 Neuchâtel
- Chancellerie d'Etat GE, Rue de l'Hôtel-de-Ville 2, 1211 Genève 3
- Chancellerie d'Etat JU, Rue de l'Hôpital 2, 2800 Delémont
  
- Landesverwaltung FL, Städtle 49, FL-9490 Vaduz

## **2. Politische Parteien / Partis politiques**

- FDP Freisinnig-Demokratische Partei der Schweiz / PRD Parti radical-démocratique suisse, Postfach 6136, 3011 Bern
- SP Sozialdemokratische Partei der Schweiz / PSS Parti socialiste suisse, Postfach, 3001 Bern
- SVP Schweizerische Volkspartei / UDC Union démocratique du Centre, Brückfeldstrasse 18, Postfach, 3000 Bern 28
- CVP Christlichdemokratische Volkspartei der Schweiz / PDC Parti démocrate-chrétien suisse, Postfach 5835, 3001 Bern
- Grüne Partei der Schweiz / Les Verts, Waisenhausplatz 21, 3011 Bern
- LPS Liberale Partei der Schweiz / PLS Parti libéral suisse, Postfach 7107, 3001 Bern
- EVP Evangelische Volkspartei der Schweiz / PEV Parti évangélique populaire suisse, Josefstrasse 32, Postfach 7334, 8023 Zürich
- SD Schweizer Demokraten / Démocrates suisses, Postfach 8116, 3001 Bern
- PdAS Partei der Arbeit / PST Parti suisse du travail, Rotwandstrasse 65, Postfach 8036, 8004 Zürich
- Lega di Ticinesi, Casella postale 2311, Via Monte Boglia 7, 6901 Lugano
- EDU Eidgenössisch-Demokratische Union / UDF Union démocratique fédérale, Postfach 717, 3607 Thun
- Grünliberale Partei Schweiz, Postfach, 8613 Uster

## **3. Wirtschafts- und Industrieverbände Associations économiques et industrielles**

- economiesuisse, Hegibachstrasse 47, Postfach 1072, 8032 Zürich
- SGV, Schweizerischer Gewerbeverband, Schwarztorstrasse 26, 3007 Bern
- Fédération romande des Syndicats Patronaux, case postale 5278, 1211 Genève 11
- CATEF, Camera Ticinese dell'economia fondiaria, Via Trevano 39, 6904 Lugano
- SGCI, Chemie Pharma Schweiz, Nordstrasse 15, Postfach, 8021 Zürich
- EV, Erdölvereinigung, Löwenstrasse 25, 8001 Zürich
- Swissmem, Kirchenweg 4, 8032 Zürich
- SBV, Schweizerischer Baumeisterverband, Weinbergstrasse 49, 8035 Zürich
- SBI, Gruppe der Schweizerischen Bauindustrie, c/o Schweiz. Baumeisterverband, Weinbergstrasse 49, 8035 Zürich
- Vereinigung Schweizerischer Tiefbauunternehmen VST, Weinbergstr. 49, 8035 Zürich
- ARV, Abbruch-, Aushub- und Recycling-Verband Schweiz, Gerbegasse 10, 8302 Kloten
- SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, Postfach, Selnastrasse 16, 8039 Zürich

- FSKB, Fachverband der Schweizerischen Kies- und Betonindustrie, Postfach, 3001 Bern
- VBSA, Verband der Betriebsleiter Schweizerischer Abfallbehandlungsanlagen, Postfach 251, Wankdorffeldstrasse 102, 3000 Bern 22

#### **4. Umweltorganisationen / Groupements écologiques**

- Association romande pour la protection des eaux et de l'air, Vy des Nats 13, 2037 Montmollin
- Kontaktstelle Umwelt, Schützengässchen 5, Postfach, 3000 Bern 7
- VSA, Abwasser- und Gewässerschutzfachleute, Strassburgstrasse 10, Postfach, 8026 Zürich
- EcoSwiss, Verein zur Förderung der Wasser- und Lufthygiene, Spanweidstrasse 3, 8006 Zürich
- Schweizerische Gesellschaft für Umweltschutz, SGU, Postfach, 8032 Zürich
- Greenpeace Schweiz, Heinrichstrasse 147, Postfach, 8031 Zürich
- WWF Schweiz, Hohlstrasse 110, Postfach, 8010 Zürich

#### **5. Weitere Interessenten / Autres institutions intéressées**

- Schweizerischer Schiesssportverband, Lidostrasse 6, 6006 Luzern
- Schweizerische Offiziersgesellschaft, Schaffhauserstrasse 43, Postfach 321, 8042 Zürich
- Schweizerische Bau-, Planungs- und Umweltdirektorenkonferenz, Postfach 155, 8034 Zürich
- Schweizerischer Hauseigentümerverband, Postfach, Mühlebachstrasse 70, 8032 Zürich
- Schweizerischer Städteverband, Kommunale Infrastruktur, Florastrasse 13, 3000 Bern 6
- Schweizerischer Gemeindeverband, Solothurnstrasse 22, 3322 Schönbühl
- GEMEDA, Schweizerischer Verband der Gemeinden für Materialabbau, Entsorgung, Deponien und Altlasten, Monbijoustrasse 36, 3011 Bern